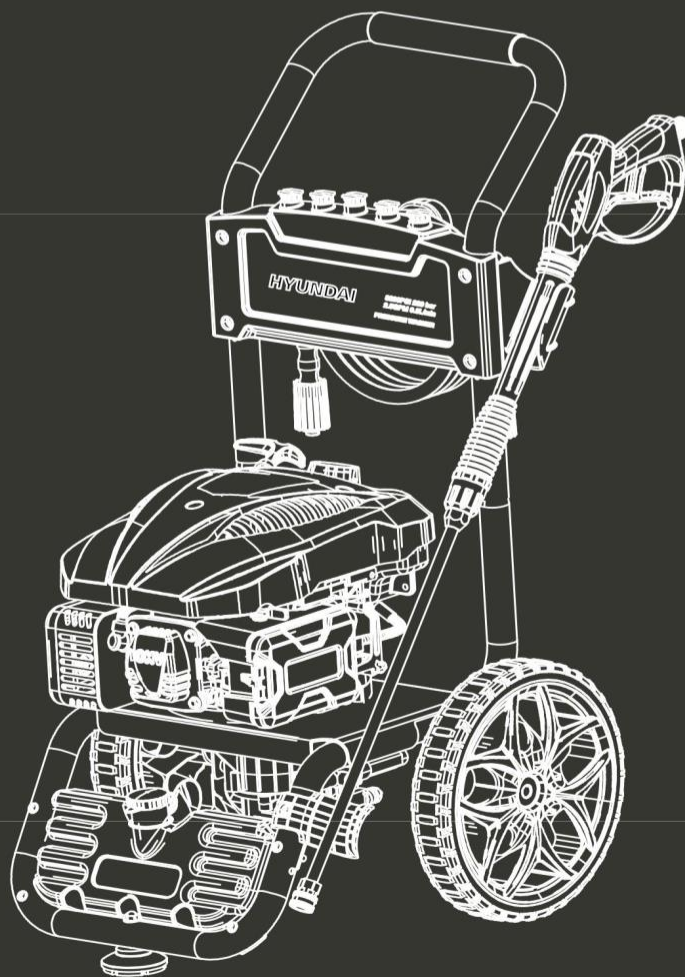


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# TERMICZNA MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA HNHPT240

## INSTRUKCJE ORYGINALNE



**UWAGA: PRZED UŻYCIEM TEGO NARZĘDZIA NALEŻY PRZECZYTAĆ  
INSTRUKCJĘ OBSŁUGI**

- 
- Z urządzenia należy korzystać w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
  - Niewłaściwe obchodzenie się lub użytkowanie niezgodne z instrukcjami w żadnym wypadku nie pociąga za sobą odpowiedzialności producenta.
  - Należy przestrzegać wszystkich zaleceń podanych w niniejszej instrukcji dotyczących uruchomienia, bezpiecznego użytkowania, obsługi, transportu i przechowywania urządzenia. Należy zawsze brać pod uwagę ciężar urządzenia.
  - Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa i obsługi może spowodować ryzyko porażenia prądem, pożaru i/lub obrażeń ciała.
  - Jeśli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, należy jej również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
  - Nie należy używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie i/lub spowodować obrażenia.
  - Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
  - To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy.
  - Nie należy samodzielnie demontować urządzenia. Wszelkie czynności związane z demontażem, naprawą lub kontrolą powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.
  - **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie jest przeznaczone do użytku ze środkiem czyszczącym dostarczonym lub zalecanym przez producenta.

przez producenta. Innych środków czyszczących lub chemikaliów może mieć wpływ na bezpieczeństwo urządzenia.

- OSTRZEŻENIE: Dysze wysokociśnieniowe mogą być niebezpieczne w przypadku ich nadużywania. Dysze nie mogą być skierowane na ludzi, urządzenia elektryczne lub samą maszynę.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzenia w pobliżu osób, które nie noszą odzieży ochronnej.
- Nie należy kierować strumienia na siebie lub inne osoby w celu wyczyszczenia ubrań lub butów.
- OSTRZEŻENIE: Ryzyko wybuchu. Nie celować w łatwopalne ciecze.
- OSTRZEŻENIE: Myjki wysokociśnieniowe nie mogą być używane przez dzieci lub osoby nieprzeszkolone.
- OSTRZEŻENIE: Węże, osprzęt i złącza są ważne dla bezpieczeństwa maszyny. Należy używać wyłącznie węży, kształtek i złączy zalecanych przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić bezpieczeństwo maszyny, należy używać wyłącznie oryginalnych części producenta lub części zatwierdzonych przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: Woda, która przepłynęła przez korki spustowe jest uważana za niezdatną do picia.
- OSTRZEŻENIE: Podczas czyszczenia lub konserwacji, a także podczas wymiany części lub przystosowywania urządzenia do innych funkcji, urządzenie należy wyłączyć, ustawiając przełącznik w pozycji OFF.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzenia, jeśli brakuje jakichkolwiek części.

urządzenia zabezpieczające, węże wysokociśnieniowe, węże spustowe.

- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać maszyn zasilanych benzyną w pomieszczeniach zamkniętych, chyba że krajowe organy ds. pracy oceniły odpowiednią wentylację.
- OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że w pobliżu wlotów powietrza nie ma żadnych spalin.
- OSTRZEŻENIE: ważne jest zapewnienie odpowiedniej wentylacji i właściwego odprowadzania gazów spalinowych.
- OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać niewłaściwego paliwa, ponieważ może to prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Dzieci, zwierzęta i osoby niezaangażowane w korzystanie z urządzenia muszą znajdować się w odległości co najmniej 10 metrów od pistoletu.
- Przewód wysokociśnieniowy musi pozostać podłączony do sprężarki, gdy system znajduje się pod ciśnieniem.
- W urządzeniu nie wolno używać żrących ani łatwopalnych płynów.
- urządzenie musi być podłączone do sieci wodociągowej za pomocą nowego zestawu rur; stary zestaw rur nie może być ponownie użyty.
- Podczas korzystania z maszyny należy nosić sprzęt ochronny, w tym okulary ochronne, obuwie ochronne, rękawice ochronne, kask ochronny z wizjerem i podwójnie izolowane środki ochrony słuchu.
- Aby ułatwić przenoszenie urządzenia, należy złożyć

start.

- Ostrzeżenie: po uruchomieniu urządzenia wysokie ciśnienie wody wypływającej z węża może spowodować luz, dlatego należy uważać na ruch dyszy. Należy ją mocno trzymać. Siła luzu jest większa niż 20 N.
- Przed montażem, demontażem, naprawą, transportem, serwisowaniem i przechowywaniem należy sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone.
- Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie i nie upuszczać go na podłogę.
- Nie używaj urządzenia w ekstremalnych warunkach pogodowych, gdy jest bardzo zimno. Nie używaj urządzenia z lodowatą wodą.
- Urządzenia należy używać w stabilnym, płaskim miejscu.
- Podczas transportu maszyny należy pamiętać o jej wadze. Nie przeceniaj swoich wysiłków i w razie potrzeby skorzystaj z pomocy.
- Urządzenie powinno być transportowane z miejsca na miejsce przy wyłączonym zasilaniu. Zawsze używaj uchwytu do przenoszenia.
- Nieprawidłowy transport urządzenia może prowadzić do wypadków i obrażeń.
- Podczas użytkowania, transportu, montażu, demontażu, awarii, testowania lub przewidywalnych usterek narzędzie musi zawsze pozostawać w pozycji pionowej.
- Nie używaj narzędzia w sytuacjach niebezpiecznych lub w razie wypadku. Nie używaj go w pomieszczeniach zamkniętych, w miejscach, w których mogą wydzielać się gazy itp.
- W razie wypadku lub awarii należy zaprzestać korzystania z urządzenia, wyłączyć je i odłączyć od zasilania. Sprawdź stan narzędzia i zanieś je do serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.

naprawa w razie

- Podczas włączania pistoletu należy zwracać uwagę na siłę odbicia. Moc pistoletu może spowodować jego odbicie, prowadząc do utraty kontroli nad pistoletem i powodując wypadki oraz obrażenia. Pistolet należy trzymać mocno i w miarę możliwości obiema rękami.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji w razie wypadku (np. kontaktu lub rozlania detergentów, paliwa lub oleju) lub awarii sprzętu (np. przebicia lub uszkodzenia podzespołów), należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Sprawdź problem. Zleć kontrolę urządzenia wykwalifikowanemu technikowi. W przypadku rozlania płynu należy odsunąć urządzenie i usunąć rozlany płyn.
- Surowo zabrania się używania urządzenia na ludziach lub zwierzętach.
- Podczas korzystania z urządzenia należy unikać przebywania pod wpływem alkoholu lub leków. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nigdy nie rozpylać środka na kable elektryczne lub gniazdka.
- Surowo zabrania się dolewania benzyny, gdy maszyna jest w użyciu.
- Nie napełniać benzyną pracującego urządzenia.
- Nie dotykać gorących powierzchni ani nie dopuszczać do kontaktu węża z gorącymi powierzchniami silnika.
- Aby zapobiec zatruciu tlenkiem węgla, nie należy używać urządzenia w zamkniętej przestrzeni.

- Nie używaj ognia w pobliżu urządzenia.
- Nigdy nie używaj maszyny w miejscach, w których rozlano benzynę.
- Nigdy nie używaj gorącej wody.
- Nigdy nie używaj urządzenia bez dopływu wody.
- Niebezpieczeństwo pożaru! Nie dolewać benzyny, gdy silnik pracuje. Nie należy przekraczać ilości benzyny określonej dla eksploatacji.
- Nie używaj urządzenia w przypadku rozlania benzyny; przenieś je w inne miejsce i poczekaj, aż urządzenie wyschnie przed ponownym uruchomieniem.
- Z urządzenia należy korzystać na otwartej przestrzeni i unikać kontaktu z urządzeniami wytwarzającymi ciepło, takimi jak bojler, podgrzewacze wody itp.
- W celu zapewnienia większego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych lub ich odpowiedników zatwierdzonych przez producenta.
- Nie przykrywaj urządzenia, gdy silnik pracuje.
- Nie używaj telefonów komórkowych ani nie pal podczas tankowania.
- Odkurzacz należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, z pustym zbiornikiem.
- Operatorowi nie wolno oddalać się od maszyny podczas pracy.
- Aby uniknąć niebezpiecznej sytuacji w razie wypadku (np. kontaktu lub rozlania detergentu) lub awarii sprzętu (np. przebicia lub uszkodzenia podzespołu), należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Sprawdź problem.

Zlecić kontrolę wykwalifikowanemu technikowi. Jeśli doszło do przepełnienia, należy odsunąć urządzenie i usunąć przepełnienie.

- OSTRZEŻENIE Zawsze wyłączaj główny wyłącznik, gdy pozostawiasz urządzenie bez nadzoru.

## **Przeznaczenie**

Myjka wysokociśnieniowa może być używana do niezliczonych zadań w domu i ogrodzie. Może ona skutecznie czyścić wiele różnych powierzchni:

Myjka ciśnieniowa została zaprojektowana do pracy z zimną wodą.

Myjka wysokociśnieniowa została zaprojektowana wyłącznie do użytku zewnętrznego na materiałach takich jak kamień, drewno i tworzywa sztuczne. Przed użyciem należy sprawdzić, czy dane materiały można czyścić myjką wysokociśnieniową; producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.

Główne zastosowania tego produktu to domowe zadania czyszczące, takie jak

- Samochody, motocykle, rowery;

Patia, balustrady, murki ogrodowe, ścieżki, podjazdy do garaży i elewacje domów

Do usuwania glonów i mchu z dachów, ceglanych ścian i rynien

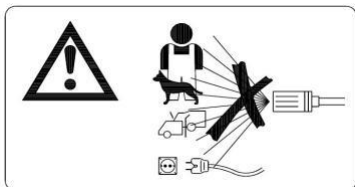
Do czyszczenia narzędzi i maszyn ogrodniczych, mebli i grilli

Higiena i utrzymanie hodowli, stajni itp. oraz ich otoczenia



Jest szczególnie przydatny do czyszczenia błotnistych podjazdów. Sama myjka wysokociśnieniowa jest w stanie wykonać większość zadań związanych z czyszczeniem w ogrodzie lub na budynkach. Detergent jest przydatny do czyszczenia pojazdów i innych malowanych powierzchni.

## Symbol



Strumień pod wysokim ciśnieniem nie może być skierowany na ludzi, zwierzęta, urządzenia elektryczne pod napięciem lub samo urządzenie.



Urządzenie nie może być bezpośrednio podłączone do publicznej sieci wody pitnej.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej



Przeczytaj instrukcję obsługi



Symbol ostrzegawczy



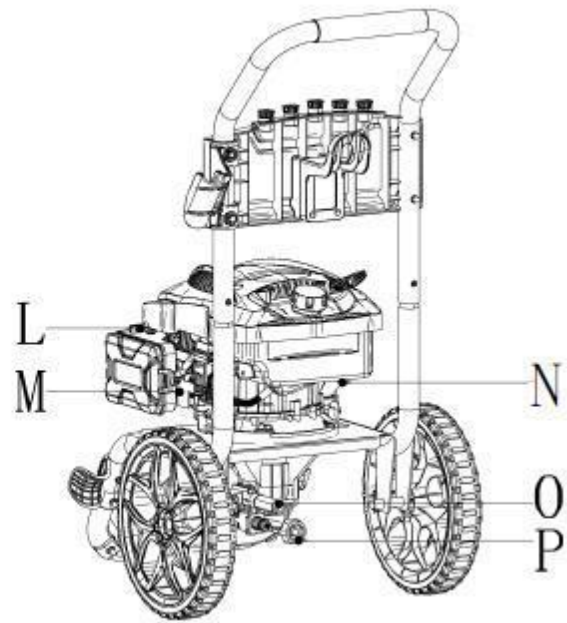
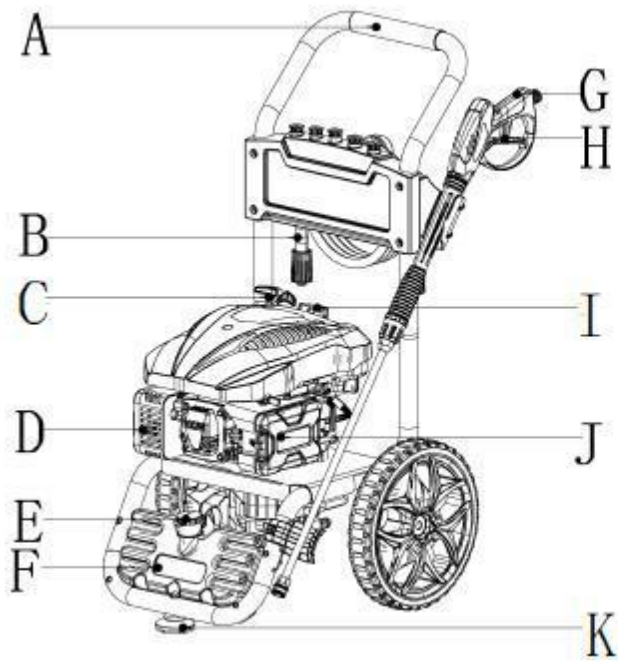
OSTRZEŻENIE - Gorące powierzchnie



Nie dotykać gorących powierzchni

## OPIS

- A Uchwyt
- B Wąż ciśnieniowy
- C Rozrusznik
- D Tłumik
- E Korek zbiornika detergentu
- F Zbiornik detergentu
- G Pistolet
- H Blokada spustu
- I Zbiornik paliwa
- J Filtr
- K Stopa
- L Dźwignia
- M Włącznik/wyłącznik
- N Wskaźnik
- O Wylot wody
- P Wlot wody



## SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Model	HNHPT240
Ciśnienie znamionowe	20 MPa
Dopuszczalne ciśnienie	24 MPa
Przypisany przepływ	9,8 l/min
Maksymalny przepływ	11 l/min
Maksymalna temperatura	60°C
Maksymalne ciśnienie wlotowe wody	0,55 MPa
Masa netto	30 kg
Średnica węża wodnego	Min. $\varnothing$ 12,7 mm
Siła odrzutu włóczni	28 N
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	105 dB(A) K= 3 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego	90 dB(A) K= 3 dB(A)
Wibracje	2,72 m/2 <sup>2</sup> K=0,85 m/s <sup>2</sup>
<p>- Wartości ustalone zgodnie z kodem badania hałasu podanym w załączniku CC do niniejszej dyrektywy. norma EN 60335-2-79: 2012, z wykorzystaniem normy podstawowej EN ISO 3744: 2010.</p> <p>- Wartości określone zgodnie z kodem testu wibracyjnego podanym w załączniku DD do normy. EN 60335-2-79: 2012, z wykorzystaniem podstawowej normy ISO 5349-1: 2001.</p>	

## MONTAŻ

---

**OSTRZEŻENIE** - Nie należy podejmować prób montażu lub użytkowania tej myjki ciśnieniowej przed przeczytaniem i zrozumieniem całej instrukcji obsługi. W razie jakichkolwiek problemów z montażem lub użytkowaniem urządzenia należy skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta.

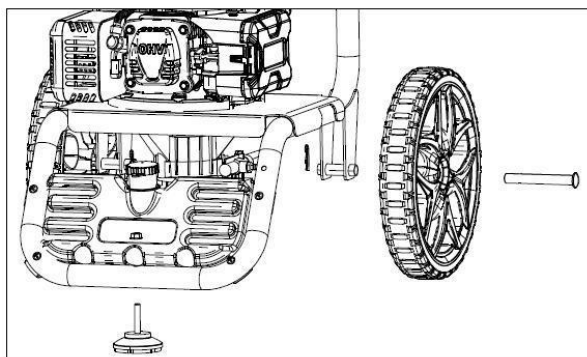
**OSTRZEŻENIE** - Nie wolno używać myjki ciśnieniowej z uszkodzonymi lub brakującymi częściami do czasu ich wymiany. Używanie tego produktu z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może spowodować uszkodzenie urządzenia, poważne obrażenia ciała lub śmierć.

### Rozpakowywanie

Wyjąć produkt, części i wszystkie akcesoria. Upewnij się, że wszystkie elementy są dołączone i nieuszkodzone.

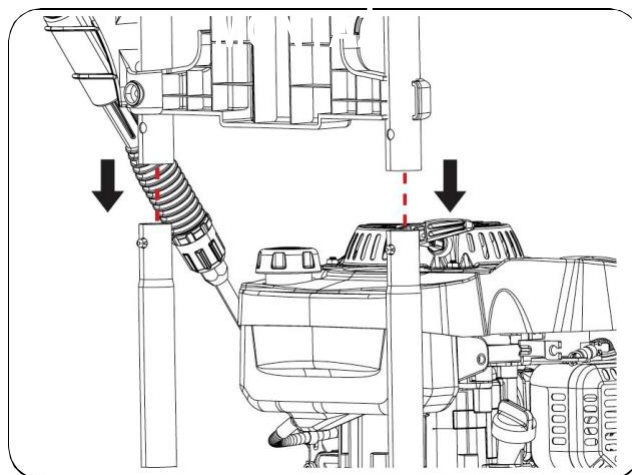
### Zespół stopy i koła

- Podnieś lub przechyl myjkę ciśnieniową tak, aby stopa była wyrównana z otworem w środku ramy.
- Wyrównaj gumową stopkę z otworem w ramie. Zabezpiecz stopkę, wkładając śrubę i zakładając nakrętkę. Dokręć, aż rura ramy lekko się zapadnie (nie dokręcaj zbyt mocno).
- Przełóż oś przez koło, a następnie przez wspornik koła. Użyj sworznia R, aby zabezpieczyć koło.



### Zespół uchwytu

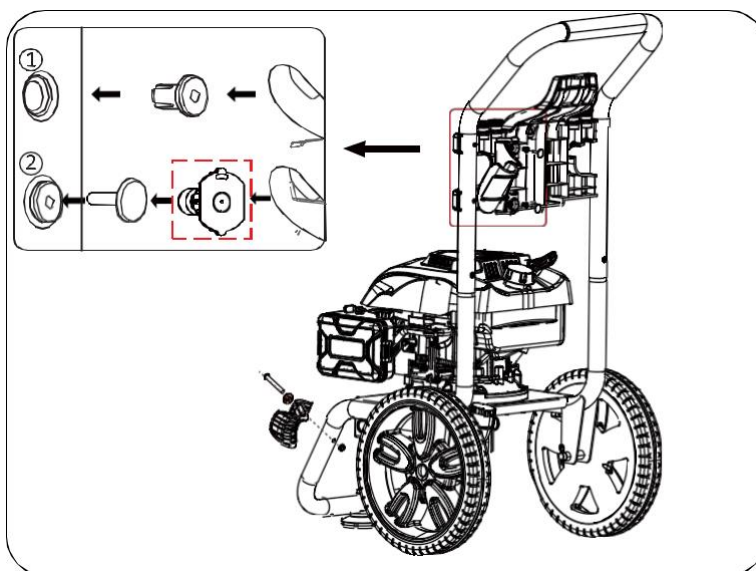
Zamontuj górną ramę (uchwyt) na dolnej ramie, wsuwając uchwyt na dwie pionowe rury na dolnej ramie i mocno dociskając, aż uchwyt znajdzie się na swoim miejscu, a dwa kołki blokujące zatrzasną się.



### **Mocowanie górnego i dolnego haka pistoletu**

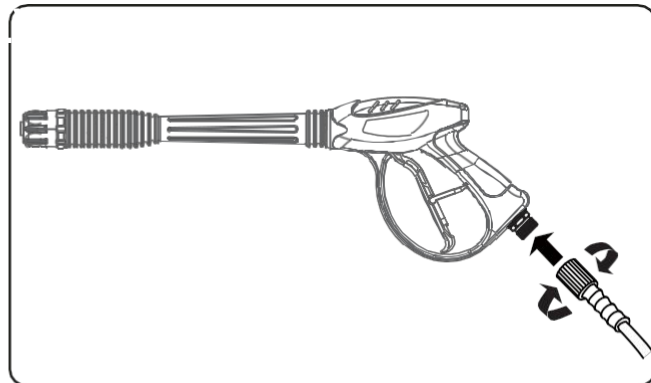
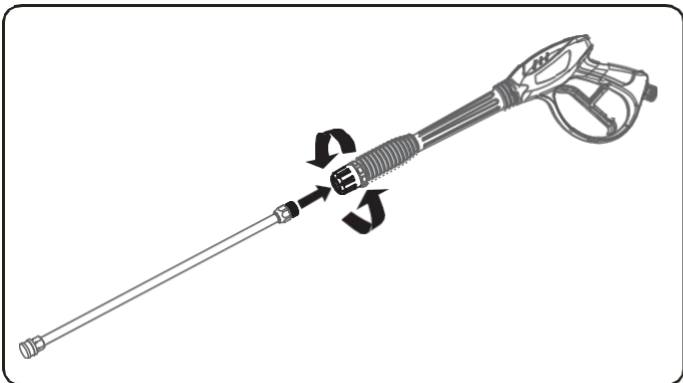
Zamocuj górny hak pistoletu, instalując dwa plastikowe nity, aż będą dobrze przylegać; może być konieczne stuknięcie młotkiem lub małym młotkiem, aby umieścić kolek blokujący.

Przymocuj dolny hak do pistoletu, zamontuj śrubę M6 i nakrętkę zabezpieczającą, a następnie dokręć kluczem płaskim, aż nakrętka będzie dobrze dokręcona.



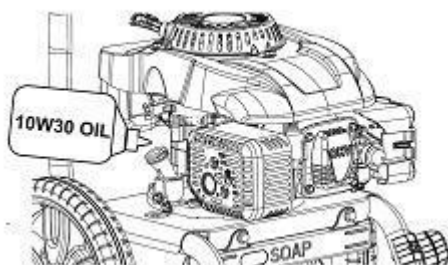
### **Składanie pistoletu**

- Przykręć dyszę rozpylającą do pistoletu, aż zostanie dobrze zamocowana.
- Włóż wąż natryskowy do pistoletu i przykręć go.



## **Napełnianie olejem**

- Umieść myjkę ciśnieniową na płaskiej powierzchni.
- Otwórz zbiornik oleju.
- Ostrożnie dodaj 400 ml (13,5 uncji) 4-suwowego oleju silnikowego (SAE10W30) do zbiornika.
- Zamknąć zbiornik oleju.

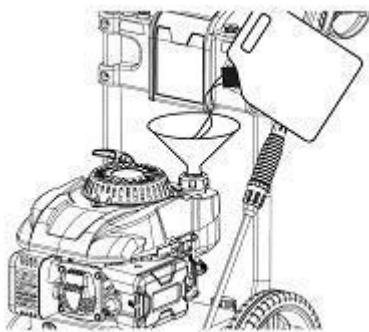


## **Napełnianie paliwem**

- Umieścić myjkę ciśnieniową na czystej, płaskiej powierzchni w dobrze wentylowanym miejscu.
- Zdejmij korek wlewu paliwa.
- Włóż lejek do zbiornika paliwa i ostrożnie wlej benzynę do zbiornika, aż poziom paliwa osiągnie 1 1/2 cala poniżej górnej części szyjki wlewu.

**OSTRZEŻENIE** - Olej należy uzupełnić przed pierwszym użyciem

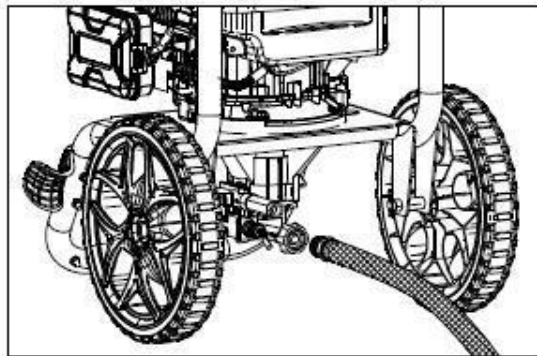
**OSTRZEŻENIE** - Podczas uzupełniania oleju należy unikać rozlania.



### Podłączanie węża ogrodowego do urządzenia

- Przepuszczaj wodę przez wąż przez kilka sekund, aby wypłukać wszelkie zanieczyszczenia z węża.
- Sprawdź sito wlotowe i usunąć wszelkie zanieczyszczenia.
- Podłącz wąż do źródła wody i dokręć go ręcznie.
- Otwórz trochę wody.
- Odpowietrz pompę powietrza, zwalniając zatrask bezpieczeństwa i naciskając spust pistoletu.

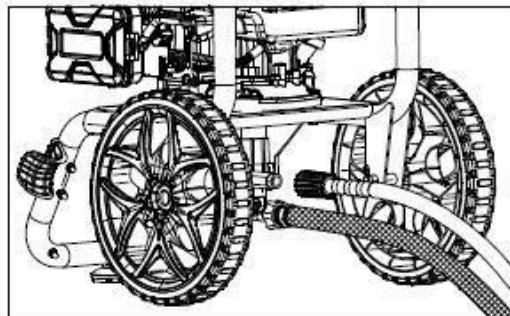
**OSTRZEŻENIE - Nie wolno używać pompy bez podłączenia do źródła wody i włączenia wody. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie myjki ciśnieniowej. Niezastosowanie się do tych instrukcji spowoduje utratę gwarancji na produkt. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku z wodą pitną!**



- Minimalna zalecana długość węża doprowadzającego wodę to 10 metrów (ale nie więcej niż 25 metrów) o średnicy 12,5 mm, aby uniknąć ciśnienia wstecznego i ryzyka potencjalnego uszkodzenia urządzenia. Upewnij się, że jest on w stanie wytrzymać ciśnienie wody wynoszące maksymalnie 10 barów (0,1 MPa). W przypadku podłączania urządzenia do innych źródeł wody należy upewnić się, że maksymalne ciśnienie wody na wlocie wynosi 10 barów (0,1 MPa).

### Podłączanie węża wysokociśnieniowego do pompy

- Podłącz koniec węża wysokociśnieniowego do wylotu wysokociśnieniowego pompy.



## DZIAŁANIE

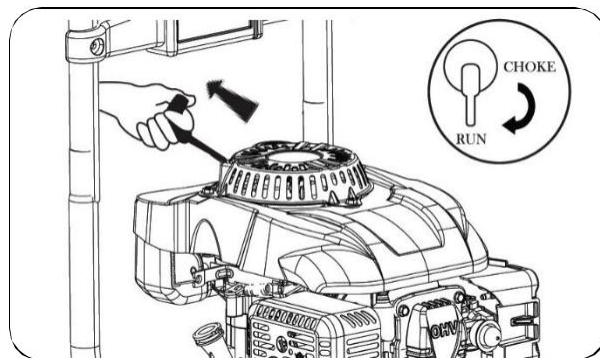
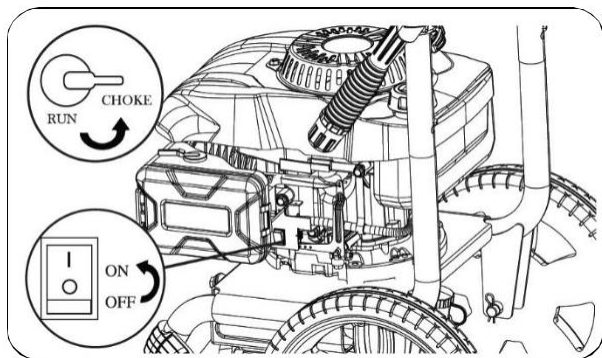
### Kontrola przed użyciem

- Sprawdź poziom oleju i uzupełnij go do właściwego poziomu.
- Sprawdź poziom paliwa i w razie potrzeby dolej go.
- Sprawdź połączenia na uchwycie i wszystkie węże, aby upewnić się, że są bezpieczne.
- Sprawdź, czy wszystkie węże nie są załamane lub uszkodzone.
- Sprawdź natężenie przepływu wody i upewnij się, że jest ono odpowiednie.

**OSTRZEŻENIE - Nie używaj narzędzia z uszkodzonym węzłem. Nie należy uruchamiać narzędzia, jeśli nie jest ono podłączone do otwartego źródła wody. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie i unieważnienie gwarancji.**

### Uruchamianie myjki wysokociśnieniowej

- Umieść myjkę ciśnieniową na płaskiej powierzchni.
- Włącz dopływ wody.
- Przesuń dźwignię ssania do pozycji "CHOKE".
- Włącz urządzenie, naciskając przełącznik ON/OFF (pozycja ON).
- Trzymając urządzenie w dłoni, należy delikatnie pociągnąć za uchwyt do momentu wyczucia oporu, a następnie pociągnąć szybko. Ścisnąć spust pistoletu i zwolnić nacisk po każdej nieudanej próbie uruchomienia myjki ciśnieniowej (zmniejszyć to ciśnienie wsteczne).
- Pozostawić silnik pracujący przez kilka sekund, a następnie stopniowo przesunąć dźwignię ssania do pozycji RUN podczas rozgrzewania silnika, aż ssanie znajdzie się całkowicie w pozycji RUN.



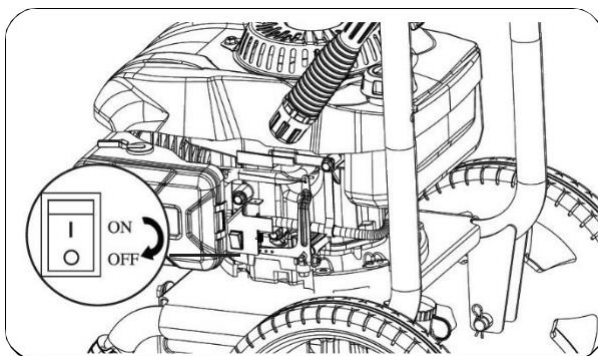


**OSTRZEŻENIE** - Nie ciągnij szybko za linkę rozrusznika, ponieważ może to spowodować obrażenia.

- Zawsze zwalniasz ciśnienie z pistoletu natryskowego przed pociągnięciem linki rozrusznika, w tym przy każdej nieudanej próbie uruchomienia silnika.
- Aby zapobiec odrzutowi, należy ciągnąć linkę rozrusznika powoli, aż do wyczucia oporu, a następnie pociągnąć szybko.

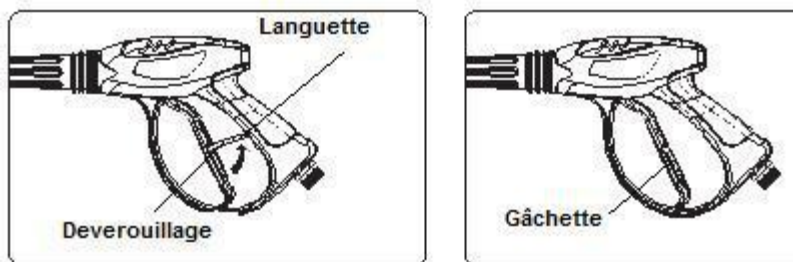
### Zatrzymywanie myjki ciśnieniowej

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji OFF.
- Zakręć wodę i naciśnij spust, aby uwolnić całe ciśnienie wody.



### Korzystanie z pistoletu

- Przesuń zaczep blokujący za spustem w górę lub w dół, aż usłyszysz kliknięcie, aby założyć lub zdjąć zabezpieczenie. Naciśnij spust, aby rozpocząć korzystanie z myjki ciśnieniowej.
- Aby zatrzymać przepływ wody, zwolnij spust.

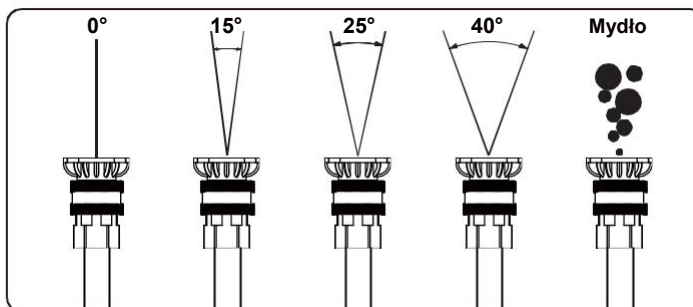
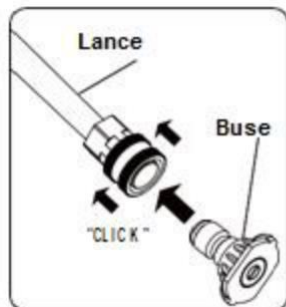


**OSTRZEŻENIE** - Podczas naciskania spustu powstają siły odrzutu! Dlatego zawsze trzymaj pistolet obiema rękami! Należy zwracać uwagę na bezpieczną postawę! Nieprawidłowa obsługa może spowodować obrażenia!

### UŻYCIE DYSZ ROZPYLAJĄCYCH

- Aby podłączyć lub odłączyć dyszę rozpylającą, należy pociągnąć za szybkozłączkę. Włóż lub wyjmij dyszę, a następnie zwolnij urządzenie.
- Po podłączeniu dyszy pociągnij ją, aby upewnić się, że jest dobrze zamocowana.
- Do ogólnego czyszczenia należy używać dyszy 40°. Ta opcja jest przeznaczona do chodników cementowych.
- Do usuwania powłok, czyszczenia punktowego, piaskowania i trudno dostępnych miejsc należy użyć dyszy 25°. Ta opcja może być używana do usuwania plam z farby, rdzy, pleśni lub tłuszczu. Ta opcja może być używana do usuwania farby, rdzy, plam oleju, smoły, gumy i innych trudnych substancji. Podczas korzystania z tej dyszy należy zachować szczególną ostrożność.
- Aby zastosować detergent bezpieczny dla myjki ciśnieniowej, należy użyć dyszy do czarnego mydła.

- Pokazany kąt dyszy wskazuje "wzór natrysku" wyrzucany z dyszy po naciśnięciu spustu pistoletu natryskowego. i woda pod wysokim ciśnieniem przepływa przez dyszę. Ciśnienie i natężenie przepływu nie zmieniają się znacząco ze względu na różne modele wentylatorów (dysz).



### Zastosowanie detergentu

- Przed zastosowaniem środka czyszczącego należy spłukać powierzchnię zimną wodą.
- Przygotuj detergent zgodnie z wymaganiami dla danego zadania. Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta detergentu.
- Zdejmij korek ze zbiornika detergentu i napełnij go.
- Spryskaj powierzchnię detergentem. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, używaj długich, równych, zachodzących na siebie pociągnięć. Pozwól detergentowi działać przez około 3 minuty przed spłukaniem, ale nie pozwól detergentowi wyschnąć na powierzchni, ponieważ może to spowodować smugi lub uszkodzenie powierzchni.
- Aby wyczyścić urządzenie po użyciu, należy spłukiwać wodę z dyszy przez 1-2 minuty, a następnie wyłączyć urządzenie. Namocz dyszę w wodzie, aby usunąć wszelkie ślady detergentu.

**OSTRZEŻENIE - Należy używać wyłącznie łagodnych, przyjaznych dla środowiska detergentów przeznaczonych do myjek wysokociśnieniowych. O te specjalne produkty należy zapytać sprzedawcę. Nigdy nie używaj agresywnych chemikaliów (np. wybielaczy), detergentów ściernych lub podobnych produktów, aby uniknąć uszkodzenia zdrowia, produktu lub środowiska.**

**OSTRZEŻENIE - Należy unikać kontaktu detergentów ze skórą, a zwłaszcza z oczami! Jeśli detergenty dostaną się do oczu, należy przemyć je czystą wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem!**

### Płukanie myjką wysokociśnieniową

- Zaczynaj od przetestowania małego obszaru, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni.
- Płukać od góry do dołu, wykonując długie, zachodzące na siebie ruchy.

### Transport myjki wysokociśnieniowej

- Wyłącz myjkę ciśnieniową.
- Przechyl urządzenie do siebie, aż będzie zrównoważone na kółkach.
- Przetoczyc urządzenie do żądanej lokalizacji.

## KONSERWACJA

---

Regularna konserwacja przedłuży żywotność myjki ciśnieniowej i poprawi jej wydajność. Gwarancja nie obejmuje wypadków wynikających z zaniedbania, nadużycia lub niewłaściwego użytkownika przez użytkownika. Aby w pełni skorzystać z gwarancji, użytkownik musi konserwować myjkę ciśnieniową zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji, w tym odpowiednio ją przechowywać.

**OSTRZEŻENIE - Przed przystąpieniem do kontroli lub serwisowania maszyny należy upewnić się, że silnik jest wyłączony i żadne części nie poruszają się. Odłącz przewód świecy zapłonowej i odsuń go od świecy.**

### Po każdym użyciu

Po każdym użyciu należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

- Zatrzymaj silnik i wyłącz dopływ wody. Zwolnij ciśnienie wody, kierując pistolet natryskowy w bezpiecznym kierunku i pociągając za spust.
- Odłączyć wąż wysokociśnieniowy, pistolet i dyszę. Spuść wodę z wszelkich przedmiotów i wytrzyj szmatką zewnętrzną część węża i pistoletu natryskowego.
- Spuść wodę z pompy, pociągając sześciokrotnie za rozrusznik.
- Urządzenie należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

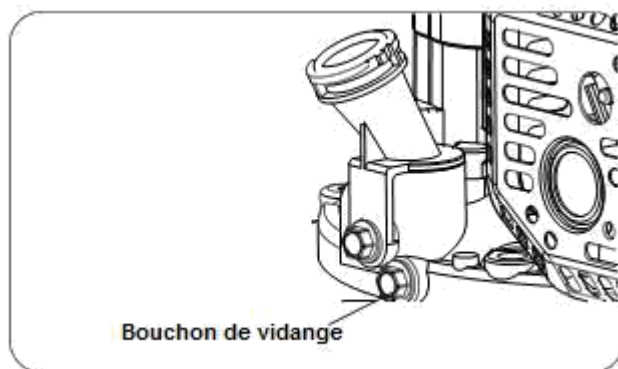
### Harmonogram konserwacji

Co 5 godzin	Wymiana oleju silnikowego
Po każdym użyciu	Sprawdź i wyczyść wlot wody
	Sprawdź przewód wysokociśnieniowy
	Sprawdź i wyczyść rurkę syfonu detergentu
	Sprawdź pistolet pod kątem wycieków
	Sprzątanie gruzu
	Sprawdź poziom oleju silnikowego przed uruchomieniem
Rocznie (20 godzin użytkowania)	Wymieniać olej silnikowy (w złych warunkach pogodowych częściej). brudne lub zakurzone warunki)
Rocznie (50 godzin użytkowania)	Sprawdź i wyczyść filtr powietrza
Rocznie (100 godzin użytkowania)	Napraw lub wymień świecę zapłonową

### Wymiana oleju silnikowego

Olej silnikowy będzie lepiej spływał, jeśli silnik będzie jeszcze trochę ciepły.

- Wyłącz silnik.
- Oczyszczyć obszar wokół korka wlewu oleju, a następnie zdejmij korek.
- Umieść miskę olejową na podłodze, aby przechwycić olej.
- Po całkowitym spuszczeniu oleju wypoziomuj myjkę ciśnieniową. Napełnij silnik nowym olejem w sposób opisany wcześniej w niniejszej instrukcji.



### Sprawdzanie rurki zasysającej detergent

Sprawdź, czy rurka zasysająca detergent nie jest zablokowana, nieszczelna lub rozerwana.

Upewnij się, że rurka ściśle przylega do złącza pompy.

Wymień rurki syfonu, jeśli są uszkodzone.

**OSTRZEŻENIE - Nigdy nie naprawiaj węża wysokociśnieniowego i nie używaj urządzenia, jeśli wąż jest uszkodzony. Jeśli wąż jest uszkodzony, należy wymienić go na identyczną część.**

### Wąż wysokociśnieniowy

- Sprawdzić wąż pod kątem przecięć, wyrzuseń lub nieszczelności, które mogły powstać w wyniku zagięcia lub zużycia. Jeśli wąż jest uszkodzony, należy go natychmiast wymienić.
- Sprawdzić złącza pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy natychmiast wymienić wąż.

### Pistolet

- Upewnij się, że pistolet natryskowy jest prawidłowo podłączony.
- Sprawdzić zabezpieczenie pistoletu natryskowego i upewnić się, że spust pistoletu natryskowego powraca po zwolnieniu.

### Dysza rozpylająca

Jeśli po naciśnięciu spustu odczuwalne jest pulsowanie, dysza rozpylająca może być zabrudzona lub zatkana i należy ją natychmiast wyczyścić.

- Aby wyczyścić dyszę, należy zatrzymać silnik i wyłączyć wodę.
  - Zdejmij dyszę z rozpylacza, upewniając się, że jest skierowana w bezpiecznym kierunku.
  - Użyć środka do czyszczenia dysz lub małego spinacza do papieru, aby usunąć ciała obce blokujące lub ograniczające dyszę.
- Usunąć zanieczyszczenia z dyszy, przepłukując ją wężem ogrodowym przez 30-60 sekund.
- Ponownie podłącz dyszę do rurki natryskowej.
  - Przywróć dopływ wody i uruchom silnik.



Srodek  
czyszczący  
dyszę

### Sprawdzanie świecy zapłonowej

- Odłącz przewód świecy zapłonowej.
- Przed wykręceniem świecy zapłonowej należy oczyścić obszar wokół jej podstawy, aby zapobiec przedostawaniu się zanieczyszczeń do silnika.

- Usunąć nagar z elektrody za pomocą szczotki drucianej.
- Sprawdź odstęp między elektrodami i w razie potrzeby powoli wyreguluj go do 0,80 mm.
- Ponownie zamontować świecę zapłonową i dokręcić momentem 22,0-26,9 Nm (16-20 lb-ft).
- Podłącz ponownie przewód świecy zapłonowej.
- Jeśli świeca zapłonowa jest zużyta, należy ją wymienić wyłącznie na równoważny zamiennik. Świeca zapłonowa powinna być wymieniana co roku.

**OSTRZEŻENIE - Ciśnienie wody wytwarzane przez to urządzenie może przeniknąć przez skórę i tkanki, powodując poważne obrażenia i możliwą amputację.**

- **Nigdy nie próbuj naprawiać przewodu wysokociśnieniowego, zawsze go wymieniaj.**
- **Nigdy nie próbuj naprawiać nieszczelności za pomocą szczeliwa, zawsze wymieniaj o-ring lub uszczelkę.**

#### **Naprawa nieszczelnych połączeń**

- O-ringi/zestawy konserwacyjne należy zakupić w najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym i postępować zgodnie z dostarczonymi instrukcjami.

#### **Filtr powietrza**

Zanieczyszczony filtr może skrócić żywotność maszyny, utrudnić jej uruchomienie i zmniejszyć wydajność.

- W celu wyczyszczenia należy zdjąć pokrywę filtra powietrza.
- Wyjmij filtr powietrza, podnosząc go wzdłuż narożników.
- Dotknij filtra, aby usunąć zanieczyszczenia lub użyj dmuchawy.
- Ponownie zainstaluj filtr powietrza w jego komorze i załóż pokrywę.

#### **Przechowywanie maszyn**

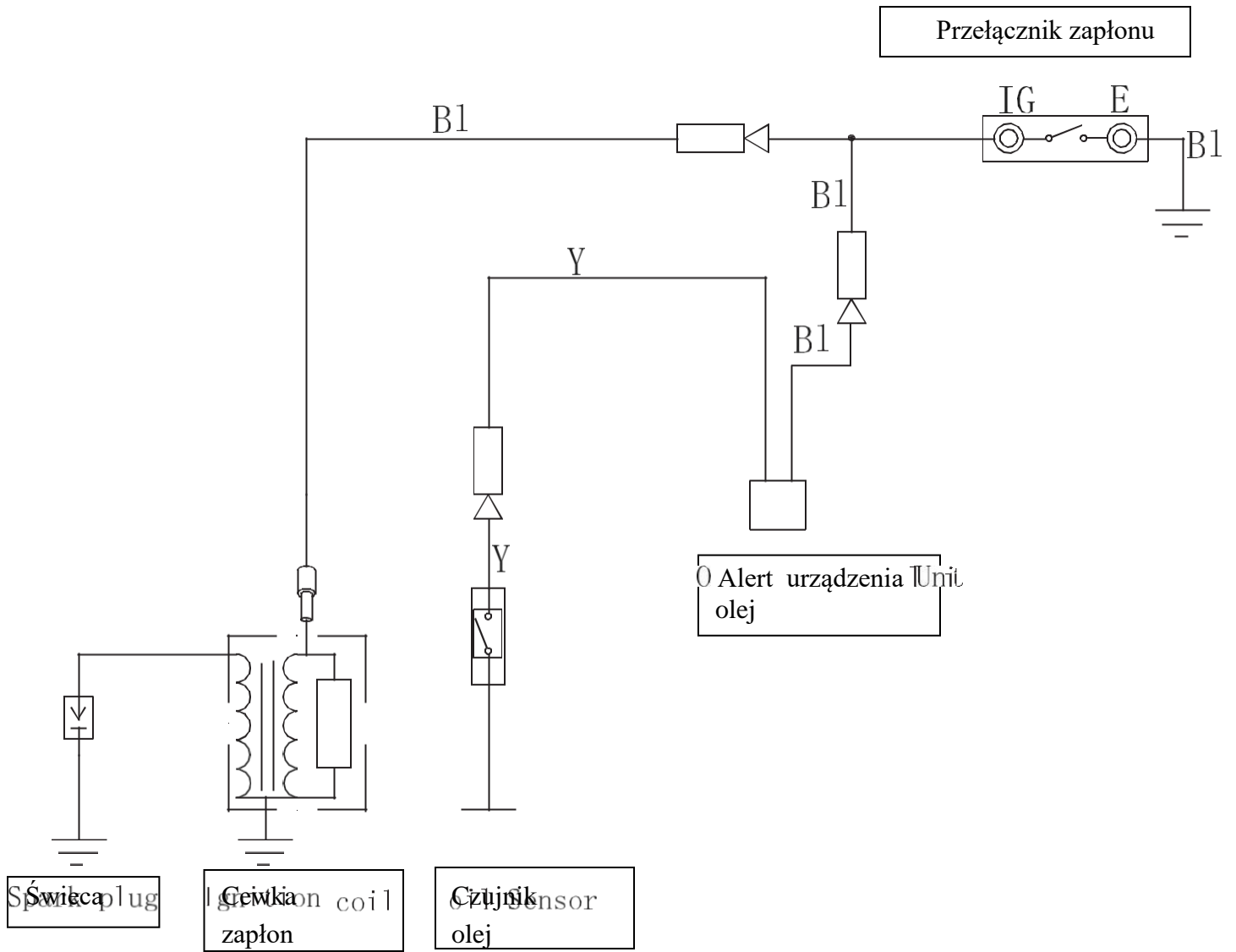
W przypadku przechowywania myjki ciśnieniowej przez 30 dni lub dłużej należy postępować zgodnie z poniższymi procedurami:

- Dodaj stabilizator paliwa do benzyny, aby zapobiec jej degradacji i tworzeniu się osadów gumi na gaźniku. Uruchom silnik na kilka minut, aby rozprowadzić stabilizator paliwa.
- Spuść wszystkie płyny z przewodów i pompy.
- Odłącz i wyczyść świecę zapłonową.
- Wyczyść filtr powietrza.
- Przykryj urządzenie odpowiednim kocem ochronnym, aby pozostało suche.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEMY	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Urządzenie nie uruchamia się	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brak paliwa</li> <li>2. Brak oleju silnikowego</li> <li>3. Odłączony przewód świecy zapłonowej</li> <li>4. niewłaściwa wtyczka</li> <li>5. zwarcie przewodu świecy zapłonowej</li> <li>6. Zapłon nie działa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tankowanie benzyny</li> <li>2. Dolać oleju do silnika</li> <li>3. Podłączyć przewód świecy zapłonowej</li> <li>4. Wymienić świecę zapłonową</li> <li>5. Kontakt z centrum serwisowym</li> <li>6. Kontakt z centrum serwisowym</li> </ol>
Maszyna uruchamia się z trudem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Woda w paliwie</li> <li>2. Świeca zapłonowa z niską iskrą</li> <li>3. Nadmierna mieszanka paliwowa bogaty</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opróżnij urządzenie i napełnij je ponownie maszyną</li> <li>2. Kontakt z centrum serwisowym</li> <li>3. Kontakt z centrum serwisowym</li> </ol>
Silnikowi brakuje mocy i nadmiernie wibruje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zanieczyszczony filtr powietrza</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyczyść filtr powietrza</li> </ol>
Silnik zatrzymuje się podczas działania	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brak paliwa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napełnij maszynę benzyną</li> </ol>
Silnik traci moc	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prędkość silnika jest zbyt niska</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przesuń dźwignię. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z usługą.</li> </ol>
Niskie ciśnienie wody	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zaopatrzenie w wodę jest ograniczone.</li> <li>2. Zaopatrzenie w wodę nie może pełną moc</li> <li>3. Dysza wysokociśnieniowa nie jest używany</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź wąż ogrodowy pod kątem upewnij się, że nie jest skręcony lub nieszczelności. Upewnij się, że używać wystarczająco dużego węża duże (min. 3/4 cala średnicy)</li> <li>2. Otwórz całkowicie zaopatrzenie w wodę</li> <li>Zmiana dyszy</li> </ol>
Detergent i spray nie mieszają się	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wąż detergentu nie jest zanurzony lub odłączony</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upewnij się, że wąż jest połączony</li> </ol>
Pompa nie wytwarza ciśnienia lub ciśnienie jest nieregularne	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dostawy wody są ograniczone.</li> <li>2. Woda nie jest w pełni włączona</li> <li>3. Dysza jest zablokowana</li> <li>4. Włócznie przecieka</li> <li>5. Obecność powietrza</li> <li>6. Wlot wody jest zablokowany</li> <li>7. Zaopatrzenie w wodę jest zbyt</li> <li>8. Błąd pompy</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź wąż ogrodowy, aby upewnić się, że nie jest załamany ani nie przecieka. Upewnij się, że używasz wystarczająco dużego węża ogrodowego (min. 3/4 cala średnicy).</li> <li>2. Otwórz całkowicie zaopatrzenie w wodę</li> <li>3. Wyczyść dyszę</li> <li>4. Sprawdź połączenie lancy lub wymień lancę</li> <li>5. Naciśnij spust, aby usunąć powietrze</li> <li>Wyczyść wlot</li> <li>7. Używaj zimnej wody</li> <li>8. Kontakt z działem obsługi klienta</li> </ol>

# SCHEMAT POŁĄCZEŃ



	E	IG
OFF	—○	
ON	○	

B1	Black
Y	Yellow

Czarny = Black  
 Żółty = Yellow

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI



BUILDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - Francja

Deklaruje, że urządzenie poniżej:

TERMICZNA MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA

Numer referencyjny: HNHPT240

Numer seryjny: 20211200007-20211200375

Zgodność z dyrektywą maszynową 2006/42/WE i krajowymi przepisami transponującymi ją

Jest również zgodny z następującymi dyrektywami

Dyrektywa EMC 2014/30/UE

Dyrektywa ROHS (UE) 2015/863 zmieniająca 2011/65 / Dyrektywa UE

w sprawie emisji (UE) 2016/1628 i 2017/656 / Dyrektywa UE w

sprawie hałasu 2000/14/WE Gwarantowany poziom mocy

akustycznej: 105 dB(A)

Spełnia również następujące normy

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 60335-1/AC:2014

EN60335-2-79:2012

EN 55012:2007+A1:2009

EN 61000-6-1:2007

Cugnaux, 21/07/2021

Philippe MARIE / CEO



# HYUNDAI

## GWARANCJA

Producent gwarantuje, że produkt będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez okres 2 lat od daty pierwotnego zakupu. Gwarancja obowiązuje, jeśli produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych normalnym zużyciem.

Producent zobowiązuje się do wymiany części zaklasyfikowanych jako wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wymianę urządzenia, w całości lub w części, i/lub za jakiegokolwiek szkody następcze.

### **Gwarancja nie obejmuje awarii spowodowanych :**

- Nieodpowiednia konserwacja.
- Nieprawidłowy montaż, regulacja lub obsługa produktu.
- Części podlegają normalnemu zużyciu.

### **Gwarancja nie obejmuje :**

- Niskie koszty wysyłki i pakowania.
- Nie używaj narzędzia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane.
- Użytkowanie i konserwacja urządzenia w sposób nieopisany w instrukcji obsługi.

W ramach naszej polityki ciągłego doskonalenia produktów zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub modyfikacji specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia. W związku z tym produkt może różnić się od informacji zawartych w niniejszym dokumencie, ale modyfikacja zostanie podjęta bez wcześniejszego powiadomienia, jeśli zostanie uznana za ulepszenie poprzedniej specyfikacji.

### **PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.**

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać numer lub kod części, który można znaleźć na liście części zamiennych w niniejszej instrukcji. Należy zachować dowód zakupu; bez niego gwarancja traci ważność. W celu uzyskania pomocy dotyczącej produktu, zapraszamy do kontaktu telefonicznego lub za pośrednictwem naszej strony internetowej:

+33 (0)9.70.75.30.30

- <https://services.swap-europe.com/contact>

Musisz utworzyć "ticket" za pośrednictwem ich platformy.

- Zarejestruj się lub utwórz konto.
- Wskazać odniesienie do narzędzia.
- Wybierz przedmiot żądania.
- Wyjaśnij swój problem.
- Dołącz te pliki: faktura lub paragon  
zdjęcie tabliczki identyfikacyjnej (numer seryjny), zdjęcie części, której potrzebne (na przykład: piny od uszkodzonej wtyczki transformatora).



# AWARIA PRODUKTU

## CO NALEŻY ZROBIĆ W PRZYPADKU AWARII URZĄDZENIA?

### Jeśli produkt został zakupiony w sklepie:

- a) Opróżnij zbiornik paliwa.
- b) Upewnij się, że urządzenie jest kompletne (akcesoria w zestawie) i czyste! W przeciwnym razie warsztat odmówi przyjęcia urządzenia. Udaj się do sklepu z kompletnym urządzeniem i paragonem lub fakturą.

### Jeśli kupiłeś produkt na stronie internetowej:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa
- b) Upewnij się, że urządzenie jest kompletne (akcesoria w zestawie) i czyste! W przeciwnym razie warsztat odmówi przyjęcia urządzenia.
- c) Utwórz plik usługi posprzedażnej SWAP-Europe (bilet) na stronie internetowej: <https://services.swap-europe.com>  
Składając wniosek za pośrednictwem SWAP-Europe, należy załączyć fakturę i zdjęcie tabliczki znamionowej.
- d) Przed zwróceniem urządzenia należy skontaktować się ze stacją naprawczą w celu sprawdzenia dostępności.

Należy udać się do stacji naprawczej z kompletnym, zapakowanym urządzeniem, dołączając fakturę zakupu i formularz odbioru stacji, który można pobrać ze strony internetowej SWAP-Europe po złożeniu wniosku o serwis posprzedażowy.

W przypadku maszyn z awariami silników BRIGGS & STRATTON, HONDA i RATO należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Naprawy będą przeprowadzane przez zatwierdzonych specjalistów od silników tych producentów, patrz ich strona internetowa:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Prosimy o zachowanie oryginalnego opakowania na potrzeby zwrotów posprzedażowych lub zapakowanie urządzenia w podobne pudełko o tych samych wymiarach.**

**Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące obsługi posprzedażowej, możesz wysłać zapytanie na adres [https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com).**

**Zadzwoń na naszą infolinię pod numer +33 (9) 70 75 30 30.**



# UBEZPIECZENIOWEJ

## GWARANCJA NIE OBEJMUJE :

- Ustawienia uruchamiania i produktu.
- Uszkodzenia wynikające z normalnego zużycia.
- Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.
- Uszkodzenia wynikające z instalacji lub uruchomienia niezgodnego z instrukcją obsługi.
- Awarie związane z pracą gaźnika powyżej 90 dni i zatykaniem się gaźnika.
- Okresowe i standardowe procedury konserwacji.
- Modyfikacje i demontaż bezpośrednio unieważniają gwarancję.
- Produkty, których oryginalne oznaczenia uwierzytelniające (marka, numer seryjny) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte.
- Wymiana materiałów eksploatacyjnych.
- Nie używaj nieoryginalnych części.
- Pęknięcie części w wyniku uderzenia lub zachlapania.
- Usterki akcesoriów.
- Wady i ich konsekwencje spowodowane jakąkolwiek przyczyną zewnętrzną.
- Utrata komponentów i utrata z powodu niewystarczającego przykręcenia.
- Elementy tnące i wszelkie uszkodzenia spowodowane przez luźne części.
- Przeciążenie lub przegrzanie.
- Niska jakość zasilania: wadliwe napięcie, błąd napięcia itp.
- Uszkodzenia wynikające z utraty możliwości korzystania z produktu w czasie wymaganym do naprawy oraz, bardziej ogólnie, koszty unieruchomienia produktu.
- koszt kontreksperytyzy strony trzeciej po oszacowaniu przez stację naprawczą SWAP-Europe
- używanie produktu z wadą lub uszkodzeniem, które nie zostało niezwłocznie zgłoszone i/lub naprawione przez SWAP-Europe.
- Uszkodzenia spowodowane transportem i **przechowywaniem\***.
- Uruchamianie po upływie 90 dni.
- Olej, benzyna, smar.
- Uszkodzenia spowodowane użyciem niewłaściwego paliwa lub smaru.

\* Zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu, szkody transportowe muszą zostać zgłoszone przewoźnikowi w ciągu 48 godzin od ich stwierdzenia listem poleconym za potwierdzeniem odbioru.

Niniejszy dokument nie jest wyczerpującą listą.

**Uwaga:** wszystkie zamówienia muszą być sprawdzane w obecności doręczyciela. Jeśli kierowca odmówi, należy po prostu odmówić dostawy i powiadomić go o odmowie.

**Przypomnienie:** rezerwacje nie wykluczają powiadomienia listem poleconym w ciągu 72 godzin.

### Informacje :

Urządzenia termiczne muszą być zimowane co sezon (usługa dostępna na stronie internetowej SWAP-Europe). Akumulatory muszą być naładowane przed przechowywaniem.

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**Pour toute demande, contactez-nous:**

BUILDER SAS  
32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France  
Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax : +33(0)5.34.502.503  
<http://www.hyundai-power-fr.com/>  
Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)